Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 17 (1989)
Heft: 67

Artikel: Association vaudoise des amis du patois
Autor: M.-L.G.
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-242280

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 22.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Pages vaudoises

ASSOCIATION VAUDOISE DES AMIS DU PATOIS

L'è à Mézîre que noûtr'Associachon l'a z'u sa tenâblya d'âoton lo deçando 18.11.89. La presideinta, Marie-Louise Goumaz, a bin remachâ l'Amicâla de Savegny, Forî dinse que son presidein Fanfouè Lambelet et Djan-Luvi Chaubert que sè sant dècarcassî po preparâ lè patoisan vaudois po la granta parârda à Bulle.

L'a fèlicitâ tî clliâo qu'ant preseintâ on travau de concoû, permi leu, doû dzouveno. Macî assebin'âi z'ami fredbordzaî qu'ant tant fé po lo plyésî de tî lè patoisan que sant vegnu à Bulle. Du z'ora ein lé cein sarâ à no dè no dègremelyî du que n'ein accètâ d'organisâ la fîta que vin ein 1993. L'è pas on petit affére po cein que no sein pas dâi masse por ovrâ. Mâ, s'on a la fâi, on pâo tot !

Onna coumechon de 3 meimbro l'a ètâ nommâïe po ètudiyî l'affére bounadrâi aprî le Boun-An. Po lo momeint faut pas âoblyâ lo concoû Kissling. Monsu Maurice Bossard atteind lè travau tant qu'âo 31 de mâ 1990. Monsu Pierro Devaud de Gryon a de doû mot su son travau de concoû yô l'a comparâ quauque mot dâo dèvesâ dâi pionnié de Mâodon et de Gryon. Pu trétî et trétote l'ant z'u grô de plyési à accutâ lè galése tsanson que la petita chorala a tsantâïe.

L'è Djan-Luvi Chaubert que l'é z'a translatâïe ein patois, et Frank Cherpillod de Vucherens que s'escormantse tî lè deveindro la vêprâ de recordâ avoué onna bouna veintanna de "choraillon" et cein granne ! Einaprî tsacon l'a pu recafâ à veintro dèbotenâ ein ouyesseint gandoise et bambioule.

Dzoyâo Tsalande et bouna novall'annâïe à tî lè patoisan !

M.-L. G.